

Súd: Okresný súd Martin  
Spisová značka: 10C/109/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5713203393  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 01. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mária Gazdačková  
ECLI: ECLI:SK:OSMT:2015:5713203393.6

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Martin samosudkyňou JUDr. Máriou Gazdačkovou v právnej veci žalobcu X. V. Č. C., L. C. I., L. L. U. T., W. XXX, IČ: 25 117 483, právne zastúpeného TOMÁŠ KUŠNÍR, s. r. o., so sídlom v Bratislave, Údernícka 5, IČO: 36 613 843 proti žalovanému T. U., W. XX. XX. XXXX, F. Y., C. E. X, t. č. na neznámom mieste, zastúpeného opatrovníkom Y. Y. za účasti vedľajšieho účastníka na strane žalovaného I. A. U. I. T. L. L. L. U. F., Š. W. X, právne zastúpeného JUDr. Bohdanom Jakubisom, advokátom so sídlom Bratislava, Dobrovičova 13 v konaní o zaplatenie 146 531,70 CZK s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žalovaný je povinný žalobcovi zaplatiť 146.531,70 CZK spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 123.943,70 CZK od 02.12.2009 do 31.12.2009, vo výške 8,00 % ročne zo sumy 123.943,70 CZK od 01.01.2010 do 30.06.2010, vo výške 7,75 % ročne zo sumy 123.943,70 CZK od 01.07.2010 do 31.12.2010, vo výške 7,75 % ročne zo sumy 123 943,70 CZK od 01.01.2011 do 30.06.2011, vo výške 7,75 % ročne zo sumy 123 943,70 CZK od 01.07.2011 do 31.12.2011, vo výške 7,75 % ročne zo sumy 123 943,70 CZK od 01.01.2012 do 30.06.2012, vo výške 7,50 % ročne zo sumy 123 943,70 CZK od 01.07.2012 do 31.12.2012, vo výške 7,05 % ročne zo sumy 123 943,70 CZK od 01.01.2013 do 30.6.2013, vo výške 7,05 % ročne zo sumy 123 943,70 CZK od 01.07.2013 do 31.12.2013, vo výške 7,05 % ročne zo sumy 123 943,70 CZK od 01.01.2014 do 30.6.2014, vo výške 7,05 % ročne zo sumy 123 943,70 CZK od 01.07.2014 do 31.12.2014, a ďalej od nasledujúceho dňa až do zaplatenia s úrokom z omeškania ročne zo sumy 123.943,70 CZK vo výške repo sadzby stanovenej Českou národnou bankou a platnej pre prvý deň príslušného kalendárneho polroka, v ktorom trvá omeškanie dlžníka, zvýšenej o sedem percentuálnych bodov, všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Žalovaný je žalobcovi povinný nahradiť trovy konania vo výške 1 348,20 € do 3 dní od právoplatnosti rozsudku na účet právneho zástupcu žalobcu vedený v G. F. E..L.. Č.. XXXXXXXXXXX/XXXX T. U. L. XXXXXX.

### odôvodnenie:

Žalobou podanou na tunajšom súde dňa 01. 03. 2013 sa žalobca proti žalovanému domáhal zaplatenia sumy 146 531,70 CZK spolu s 8,50 % úrokom z omeškania ročne zo sumy 129 943,70 CZK od 02. 12. 2009 do 31. 12. 2009, 8 % úrokom z omeškania ročne zo sumy 129 943,70 CZK od 01. 01. 2010 do 30. 06. 2010 a 7,75 % úrokom z omeškania ročne zo sumy 129 943,70 CZK od 01. 07. 2010 do zaplatenia ako aj náhrady trov konania.

Žalobca žalobu odôvodnil tou skutočnosťou, že pohľadávku proti žalovanému nadobudol zmluvou o postúpení pohľadávok uzavretou dňa 24. 11. 2009 medzi postupcom Č. L. E..L.. L. L. U. T. ako postupcom, žalobca bol v pozícii postupníka. Postupca, teda banka uzatvorila dňa 25. 02. 2008 so

žalovaným zmluvu o úvere č. XXXXXXXXXXXX, predmetom ktorej bolo poskytnutie úveru vo výške 110 000 CZK s dohodnutou úrokovou sadzbou vo výške 14,40 % ročne. Žalovaný sa zaviazal splácať istiny úveru v pravidelných mesačných splátkach po 2 299 CZK. Pre prípad omeškania žalovaného so splatením jednej splátky po dobu dlhšiu než 3 mesiace alebo zaplatením viac než dvoch splátok v dohodnutej dobe, mal postupca právo požadovať splatenie celého zostatku úveru s príslušenstvom. Dňa 09. 07. 2008 uzatvoril postupca so žalovaným dodatok k zmluve o úvere, v ktorom dlžník uznal svoj záväzok voči postupcovi. Celkový nedoplatok z predčasne ukončenej zmluvy ku dňu postúpenia pohľadávky, teda k 01. 12. 2009 predstavoval sumu 146 531,70 CZK, z čoho istina predstavovala sumu 123 943,70 CZK a splatný úrok predstavoval sumu 22 220 CZK. Nesplatené poplatky banky predstavovali sumu 368 CZK. Keďže žalovaný túto sumu žalobcovi nezaplatil žalobca bol nútený obrátiť sa žalobou na súd.

V priebehu konania žalobca zmenil žalobu a to podaním z 15. 10. 2014, ktorým žiadal súdu priznať sumu 146 531,70 CZ spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 123,943,70 CZK od 02. 12. 2009 do 31. 12. 2009, 8,00 % ročne zo sumy 123,943,70 CZK od 01. 01. 2010 do 30. 06. 2010, 7,75 % ročne zo sumy 123,943,70 CZK od 01. 07. 2010 do 31. 12. 2010, 7,75 % ročne zo sumy 123,943,70 CZK od 01. 01. 2011 do 30. 06. 2011, 7,75 % ročne zo sumy 123,943,70 CZK od 01. 07. 2011 do 31. 12. 2011, 7,75 % ročne zo sumy 123,943,70 CZK od 01. 01. 2012 do 30. 06. 2012, 7,50 % ročne zo sumy 123,943,70 CZK od 01. 07. 2012 do 31. 12. 2012, 7,05 % ročne zo sumy 123,943,70 CZK od 01. 01. 2013 do 30. 06. 2013, 7,05 % ročne zo sumy 123,943,70 CZK od 01. 07. 2013 do 31. 12. 2013, 7,05 % ročne zo sumy 123,943,70 CZK od 01. 01. 2014 do 30. 06. 2014, 7,05 % ročne zo sumy 123,943,70 CZK od 01. 07. 2014 do 31. 12. 2014 a ďalej od nasledujúceho dňa do zaplatenia s úrokom z omeškania ročne zo sumy 123 943,70 CZK vo výške repo sadzby stanovenej ČNB a platnej pre prvý deň príslušného kalendárneho polroka, v ktorom trvá omeškanie a zvýšenej o sedem percentuálnych bodov.

Zmenu žaloby súd pripustil uznesením sp. zn. 10C/109/2014 zo dňa 02. 12. 2014.

Na takejto žalobe už potom žalobca v priebehu konania naďalej zotrval.

Žalovaný sa k žalobe nevyjadril, pretože sa mu ju nepodarilo doručiť do vlastných rúk, a to napriek rozsiahlym šetreniam, ktoré súd urobil na území Českej i Slovenskej republiky ohľadne pobytu žalovaného. Keďže žalovaný je občanom Slovenskej republiky a trvalý pobyt má na území Slovenskej republiky súd žalovanému ustanovil opatrovníka pre konanie v osobe mesta, kde má žalovaný svoj trvalý pobyt, teda osobe Y. Y.. Opatrovník žalovaného sa k žalobe nevyjadril.

V priebehu konania podaním zo dňa 18. 11. 2014 oznámil vstup do konania vedľajší účastník uvedený v záhlaví tohto rozsudku. Ten však sa vo veci bližšie nevyjadril a vo veci nekonal.

Na pojednávaní dňa 29. 01. 2015 súd vykonal dokazovanie čítaním listín pripojených do súdneho spisu a takto vykonaným dokazovaním zistil skutkový stav tvrdený žalobcom.

Je nepochybné, že Česká sporiteľňa a. s. na základe žiadosti žalovaného o poskytnutí úverového produktu uzavrela so žalovaným zmluvu o úvere dňa 25. 02. 2008 čísla uvedeného v žalobe, ktorou žalovanému poskytla hotovostný úver vo výške 110 000 CZK, vedený na úverovom účte č. XXXXXXXXXXXX/XXX pri 14,40 % úroku ročne a poplatkoch uvedených v článku 4 Zmluvy o úvere a pri ročnej percentuálnej sadzbe nákladov 15,99 % za úver. Žalovaný sa zaviazal splácať úver pravidelnými splátkami vo výške 2 299 CZK vždy k 20-temu dňu kalendárneho mesiaca, pričom prvá splátka mala byť zaplatená 20. 03. 2008 a posledná splátka úveru pri vyčerpaní úveru vo výške 2 153,50 CZK mala byť zaplatená k 20. 02. 2014, celkový počet splátok predstavoval 72 splátok, úrok z omeškania bol dohodnutý vo výške o 10 % vyššej ako bol zmluvný úrok z úveru.

Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy boli aj Všeobecné obchodné podmienky Českej sporiteľne, ktoré pre právny vzťah vzniknutý z tejto úverovej zmluvy dohodli Právny poriadok Českej republiky.

V priebehu trvania zmluvného vzťahu ešte banka so žalovaným uzavrela dohodu, ktorou povolila platenie pravidelných mesačných splátok a žalovaný svoj dlh v tom čase vo výške 110 429,10 CZK spolu so zmluvným úrokom uznal čo do dôvodu, aj čo do výšky.

Prehľad o platení splátok potom obsahuje plán anuitných splátok, ktorý žalobca pripojil do súdneho spisu. Skutočnosť, že žalovaný čerpal úver bola preukázaná dokladom o prijatí sumy 110 000 CZK v hotovosti žalovaným. Žalovaný však úver riadne nesplácal o čom svedčí výpis z úverového účtu a v dôsledku tejto skutočnosti bol bankou opakovane upomínaný k zaplateniu dlhu, naposledy listom z 11. 02. 2009, v ktorom bol vyzvaný k úhrade vo výške 7 902 CZK najneskôr k 19. 03. 2009 s tým, že v prípade, že v určenej lehote pohľadávku žalovaný nezaplatí celý zostatok úveru s príslušenstvom sa stane splatným dňom nasledujúcim po márnom uplynutí zhora uvedeného termínu.

V konaní nebol produkovaný dôkaz preukazujúci, že by bol žalovaný úver banke zaplatil v dôsledku čoho nastala jeho predčasná splatnosť v zmysle podmienok úverovej zmluvy.

Majúc preukázané tie skutočnosti, že žalovaný skutočne dlhuje žalobcovi podľa výpisu z úverového účtu na istine sumu 123 943,70 CZK a na úrokoch a poplatkoch zvyšok do istiny 146 531,70 CZK súd žalobe vyhovel.

Súd dospel k presvedčeniu, že právomoc súdu Slovenskej republiky na konanie o nárokoch žalobcu, ktorý sa stal veriteľom žalovaného na základe zmluvy o postúpení pohľadávok uzavrel podľa § 524 a nasl. Obč. zák. platného na území Českej republiky (zák. č. 40/1964 Sb.) je daná na základe článku 16 ods. 2 Nariadenia Rady (ES č. 44/2001) z 22. 12. 2000 o právomoci a o uznávaní a o výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach.

Vzhľadom na dátum vzniku úverovej zmluvy a voľbu práva, teda právneho poriadku platného na území Českej republiky sa nároky účastníkov úverovej zmluvy, respektíve ich právnych nástupcov spravujú Právnym poriadkom Českej republiky v súlade s ustanovením článku 3 ods. 1 Dohovoru o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky, otvorenom na podpis v Ríme 19. 06. 1980 (Rímska zmluva).

Vzhľadom na skutočnosť, že žalovaný občan Slovenskej republiky čerpal úver od Českej banky výhradne na území Českej republiky je vylúčené použitie článku 5 predmetného Dohovoru upravujúceho právny poriadok v prípade uzavretia určitých spotrebiteľských zmlúv.

Nárok žalobcu na zaplatenie úverovej istiny, poplatkov a zmluvných úrokov sa potom opiera o ustanovenie § 497 a nasl. Obch. zák. platného na území Českej republiky ku dňu uzavretia úverovej zmluvy.

Podľa § 497 Obch. zák. (zák. č. 513/1991 Sb.) zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej čiastky a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 502 ods. 1 Obch. zák. platného na území Českej republiky od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške stanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak nie sú úroky takto stanovené je dlžník povinný platiť obvykle úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v dobe uzatvorenia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona, alebo na základe zákona je dlžník povinný platiť úroky vo výške najvyššie prípustnej.

Nárok žalobcu na úroky z omeškania nachádza právnu oporu v ustanoveniach § 369 ods. 1 Obch. zák. platného na území Českej republiky ku dňu vzniku omeškania žalovaného, podľa ktorého ak je dlžník v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti a nie je dohodnutá sadzba úrokov z omeškania je dlžník povinný platiť z nezaplatennej sumy úroky z omeškania dohodnuté v zmluve, inak určené podľa predpisov občianskeho práva.

Žalobca napriek tomu, že úroky z omeškania boli dohodnuté v zmluve uplatnil nárok na úroky z omeškania podľa predpisov občianskeho práva, a to konkrétne podľa ust. § 1 Nariadenia vlády Českej republiky č. 163/2005 Sb., podľa ktorého výška úrokov z omeškania zodpovedá ročne výške repo sadzby stanovenej Českou národnou bankou, zvýšenej o 7 % bodov v každom kalendárnom polroku, v ktorom trvá omeškanie dlžníka, je výška úrokov z omeškania závislá na výške repo sadzby stanovenej Českou národnou bankou a platnej pre prvý deň príslušného kalendárneho polroka.

Súd takto považoval žalobu za dôvodnú v celom rozsahu a vyhovel jej tak, ako vyplynulo zo zmenenej žaloby žalobcom.

Žalobca bol v konaní plne úspešný a preto má právo na náhradu účelne vynaložených trov konania. Trovy žalobcu pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 346 € a z odmeny právneho zástupcu žalobcu za 4 úkony právnych služieb po 200,82 €. K úkonom právnych služieb patrí prevzatie a príprava zastúpenia, spísanie žaloby, písomné podanie žalovanému, pokus o zmier z roku 2013 a účasť na pojednávaní dňa 29. 01. 2015. K úkonom právnych služieb urobených v rok 2013 patrí režijný paušál vo výške 7,81 € a za úkon urobený v roku 2015 patrí režijný paušál vo výške 8,39 €, spolu s 20 % DPH potom trovy právneho zastúpenia predstavujú sumu 1 002,70 €. Spolu trovy konania predstavujú sumu 1 348,20 € a žalovaný ich žalobcovi nahradí na účet vedený v G. F. E..L.. Č.. XXXXXXXXXXXX/XXXX pod variabilným symbolom XXXXXX.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15-tich dní od jeho doručenia na Okresný súd Martin.

V odvolaní sa má uviesť, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, musí byť podpísané a datované, musí sa v ňom uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie, alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ neboli splnené podmienky konania, rozhodol vecne nepríslušný súd prvého stupňa, rozhodnutie súdu prvého stupňa vyniesol vylúčený sudca alebo súd prvého stupňa bol nesprávne obsadený; to neplatí, ak senát rozhodoval namiesto samosudcu,

b/ konanie je postihnuté inou vadou, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené /§ 205a/,

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci,

g/ súd prvého stupňa neprihliadol na námietky odvolateľa napriek tomu, že na to neboli splnené podmienky podľa § 175 ods.3, časť prvej vety za bodkočiarkou,

h/ rozsudok je nepreskúmateľný pre nezrozumiteľnosť alebo nedostatok dôvodov. /§ 205 ods.2 O.s.p./.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinnosť uložená týmto rozsudkom nebude dobrovoľne splnená, možno sa jej splnenia domáhať výkonom rozhodnutia.